

FUKUROI NEWSLETTER

2025
May

<INFORMATION・お知らせ>



Service Counters of Healthcare & Disease Prevention Division and Children, Youth, and Families Center From April 2025

れいわ ねんと がつ 令和7年度4月からの保健予防課・子ども若者家庭相談先等のお知らせ



From April 2025, the new contact details of Healthcare & Disease Prevention Division and Children, Youth and Families Center are as follows:

【 Fukuroi City General Health Center (Fukuroi-shi Sogo Kenko Senta) 】

Division Name	Section Name	Address	Phone (0538)	Main Services
Healthcare & Disease Prevention Division (Hoken Yobo-ka)	Healthcare & Disease Prevention Section (Hoken Yobo-kakari)	General Health Center (Sogo Kenko Senta) 2F, Kuno 2515-1	42-7410	Vaccination, preventive measures for infectious diseases, etc.
	Medical Examination Guidance Section (Kenshin Shido-kakari)		42-7275	Cancer screening, specific medical examinations, specific health guidance, nutritional advice, etc.

※ 【 Asaba Health Center (Asaba Hoken Senta) 】 Address: Asana 1028

【 Children, Youth and Families Center (Kodomo Wakamono Katei Senta) 】

Division Name	Section Name	Address	Phone (0538)	Main Services
Children's Policy Division (Kodomo Seisaku-ka)	Children & Child-Rearing Policy Planning Section (Kikaku-kakari)	Fukuroi City Hall (Shiyakusho) 1F, Araya 1-1-1	44-3184	Planning and general coordination on measures for children, child allowance, child-rearing support centers, etc.
Children Support Division (Kodomo Shien-ka)	Maternal & Child Health Section (Oyako Kenko-kakari)	General Health Center (Sogo Kenko Senta) 2F, Kuno 2515-1	42-7340	Maternal and child health support for expectant and nursing mothers, children's health exams and consultations, maternity support benefits, etc.
	Child & Family Consultation Section (Sodan-kakari)	1F, Takao 754-11	44-3161	Preventive measures for child abuse, family & child consultation, women's consultation, medical care and education support, etc.
	Children Support Section (Shien-kakari)	2F, Takao 754-11	45-0601	Children's total support project, consultation on child growth and support, etc.
	Early Childhood Development Support Center (Kodomo Soki Ryoiku Shien Senta)	Takao 754-1	45-0510	Guidance, training and consultation in daily life for pre-school children in need of early childhood development support and their guardians, etc.



Housing & Moving Cost Subsidy for Newlyweds

しんこんせいいかつ じゅうきよひ ひ こ ひよう ほしよ 新婚生活にかかる住居費・引っ越し費用を補助します



Details	In order to support the new life associated with marriage, part of your honeymoon housing and moving costs will be subsidized by the city.
Eligibility	<p>Married couples who have submitted/will submit their marriage certificate and whose notification has been/ will be accepted during the period of 1 January 2025 - 27 February 2026.</p> <p>◆ Main requirements:</p> <p>(1) The combined annual income of the couple is less than 5 million yen. (2) Both spouses are 39 years old or younger on the date of marriage. (3) The couple's address is at their new residence located in the city at the time of application. (4) The couple has the intention to settle in the new residence for more than 1 year after the subsidy is granted. (5) The couple is not in arrears in the payment of municipal tax.</p>
Eligible Costs	<p>Part of the housing costs (incurred in acquiring, renovating or renting a house, an apartment etc.) and the moving costs associated with marriages between 1 April 2025 and 27 February 2026.</p> <p>※Please check the city website for details on other requirements and eligible costs.</p>
Limit	<p>◆ In order of the application (The subsidy will be available up to the budgeted amount of this project.)</p> <p>Maximum subsidy amount for each household:</p> <p>① Households where both spouses are 29 years old or younger: ¥ 600,000 ② Other households: ¥ 300,000</p>
How to Apply	<p>Please submit the application form and necessary documents directly or via post to the contact details below.</p> <p>Applications close: Friday, 27 February 2026 (Must arrive by this due date)</p> <p>➤ Eligible costs and required documents differ depending on the applicant, so please inquire at the details below in advance.</p>
Contact Details	<p>Policy Planning Division, Social Relations Promotion Office (Kikaku Seisaku-ka, Shakai Renkei Suishin-kakari)</p> <p>☎ 0538-44-3158</p>

<INFORMATION・お知らせ>



Vehicle Tax Payment Due Date

じどうしゃぜい のうきげん
自動車税の納期限

Payment Due Date	Monday 2 June
Details	Please pay your vehicle tax payments by the above due date. Payment locations: Financial Institutions, Post Offices, Convenience Stores Acceptable payment methods: Credit Cards, Paypay, etc.
Contact Details	Iwata Finance Office, Taxation Division, Taxation Group 1 (Iwata Zaimu Jimusho, Kazei-ka, Kazei Daiichi-han) ☎ 0538-37-2211



Confirm Your Child-Rearing (Single Parent etc.) Allowance Payments

じどうふようであて ら かくにん
児童扶養手当の振り込みをご確認ください



Payment Date	Friday 9 May
Details	May is a payment month for child-rearing (CR) allowances for single parents etc. Payments for the period of March – April 2025 will be transferred to the beneficiaries' designated bank accounts. The payment amount is detailed in the CR allowance notification that you received in April 2025. Due to the revision of the allowance amount from April, this amount differs from that stated on the original CR allowance documentation. For those who have applied for benefits to begin after April, your payment amount is detailed on your CR allowance documentation. ◆ If you are newly eligible to receive CR allowance payments, please apply.
Contact Details	Children's Policy Division, Children & Child-Rearing Policy Planning Section (Kodomo Seisaku-ka, Kikaku-kakari) ☎ 0538-44-3184



Temporary Suspension of Certificate Printing Services at Convenience Stores

しょうめいしょ こうふ りん じきゅうし
証明書コンビニ交付サービスの臨時休止



Date & Time	① Monday 26 May (all day) ② Wednesday 11 June (all day)
Location	Convenience stores nationwide
Details	Due to system maintenance, all official certification printing services will be unavailable on the date ① above. Please also note that on the date ②, income and taxation certificate (shotoku kazai shomeisho) printing service will be temporarily suspended, but other certificates will be available.
Contact Details	Citizen Division, Citizen Registration Section (Shimin-ka, Koseki-Jumin kakari) ☎ 0538-44-3112



Request for Blood Donations

けんけつ きょうりよく
献血にご協力ください

Date & Time	Thursday 5 June, 9:30 am – 11:30 am, 12:45 pm – 4:00 pm
Location	Fukuroi City Hall Parking Lot, Blood Donation Bus (Reception will be held at the same location.)
Details	Blood used for transfusions cannot be artificially produced and cannot be stored for long periods of time. Please help save the lives of patients in need of blood transfusions due to illness or injury.
Target	Healthy people between 16 and 69 years of age For people between 65 and 69 years of age, only those who donated blood between 60 and 64 years of age are eligible. (Please note that those who do not meet the requirements may be asked not to donate blood.)
How to Apply	No need to apply. Head directly to the bus on the day.
Contact Details	Citizen's Wellbeing Division, Social Welfare Section (Shiawase Suishin-ka, Shakai Fukushi-kakari) ☎ 0538-44-3121 Shizuoka Prefecture Red Cross Blood Center, Hamamatsu Office (Shizuoka-ken Sekijyuji Ketsueki Senta, Hamamatsu Jigyosho) ☎ 053-421-3151

<EVENT・イベント>



Aino Marché "Hare to Ke"

あいのマルシェ「ハレとケ」



Date & Time	Sunday 25 May, 10:00 am – 3:00 pm
Location	JR Aino Station South Exit, Around Traffic Circle
Details	Sale of goods, food and drink, workshops, around 70 stalls, music stage, etc.
Cost	Free of charge
Target	All are welcome.
How to Apply	No need to apply. Head directly to the venue on the day.
Contact Details	Aino Marché Executive Committee (Aino Marché Jikko linkai) ☎ 090-4219-1594



Chuen Area Workers' Welfare Council Festival (Chuen-chiiki Rofukukyo Festa)

ちゅうえんちいきろうふくきょう
中遠地域労福協フェスタ

Date & Time	Saturday 31 May, 10:00 am – 12:30 pm (The event will be cancelled in case of heavy rain.)
Location	Ogasayama Sports Park (ECOPA), Parking Lot 9 (Ogasayama Sogo Undo Koen ECOPA, P9 Chusha-jo)
Details	The charity bazaar, activities for kids, stalls, etc.
Target	All are welcome.
How to Apply	No need to apply. Head directly to the venue on the day.
Contact Details	Fukuroi Area Workers' Welfare Council (Fukuroi-chiku, Rodosha Fukushi Kyogikai) ☎ 0538-45-1221 (Open 9:00 am – 1.00 pm, Closed Wednesdays, Fridays, Saturdays, Sundays and national holidays) Shizuoka Prefecture Labour Bank, Fukuroi Branch (Shizuoka-ken Rodo Kinko, Fukuroi Shiten) ☎ 0538-43-4649 (Open 9:00 am – 5.00 pm, Closed Saturdays, Sundays and national holidays)



19th Greens Fair in Danish Ranch

だい 第19回グリーンズ・フェア in デンマーク牧場 ぼくじょう



Date & Time	Saturday 31 May, 10:00 am – 3:00 pm ※In case of rain, please check the website for the event status.
Location	Danish Ranch (Denmaku Bokujo) Address: Fukuroi-shi, Yamazaki 5902-167
Details	Open-air concerts, animal interaction, grooming demonstrations, sales of dairy products, wool products, food, drinks, etc.
Cost	Free of charge
Target	All are welcome.
How to Apply	No need to apply. Head directly to the venue on the day.
Contact Details	Danish Ranch Welfare Association (Denmark Bokujo Fukushimai), MANO ☎ 0538-23-0880

<MULTICULTURAL NOTES・多文化コラム>



Let's Learn Japanese Expressions Related to Social Relations in Daily Life!

にちじょうせいかつ 日常生活に存在する人間関係にまつわる日本語を覚えましょう！



Japanese	English	Meaning
先輩 (Senpai)	Senior	A person who is ahead of you, i.e. someone older than you, or someone who has entered the office or school you work or attend before you, regardless of age
後輩 (Kohai)	Junior	A person who is behind you, i.e. someone younger than you, or someone who has entered the office or school you work or attend after you
同級生 (Dokyusei)	Classmate	A person who is in the same class or grade in the school as you
同期 (Doki)	Peer (from the same period)	A person who has entered the workplace (or has entered/graduated the college/university) in the same year as you
上司 (Joshi)	Boss	A person in a higher position than you at work
部下 (Buka)	Subordinate	A person in a lower position than your boss at work
同僚 (Doryo)	Colleague	A person in the same workplace (and in the same position) as you ✿ This word is mainly used when introducing someone in your workplace to your family or friends.





After Hours and Holiday Emergency Care Roster

15 May – 15 June 2025

夜間・休日救急当番医表 令和7年5月15日～6月15日

※When seeking emergency care, please call and inform the doctor of your symptoms before visiting the clinic/hospital. ※The open hours of after-hour care clinics on duty in the city is 6:00 pm – 9:00 pm (Reception: up to 30 minutes before the end of consultation) on weekdays excluding national holidays.

Date	Clinic Name	Address	Medical Practice	TEL (0538)
5/15 THU	Tokunaga lin	Nishi-dori 149-1	Internal medicine, paediatrics	23-2017
16 FRI	Shimura Naika lin	Kuno 1973-3	Internal medicine, pulmonology, paediatrics	44-1159
17 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
18 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
19 MON	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, cardiology	41-3000
20 TUE	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
21 WED	Nagata Icho・Shokakika lin	Kayama 1305	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
22 THU	Kurebayashi Naika Junkanki Naika lin	Kasui-no-Mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
23 FRI	Tanaka Junkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, cardiology	41-0810
24 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
25 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
26 MON	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, gastroenterology, cardiology, rheumatology	49-1331
27 TUE	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
28 WED	Karashidane Shinryojo	Kayama 1305	Internal medicine, nephrology	30-7080
29 THU	Asaba lin	Asaba 1767-1	Internal medicine, gastroenterology	23-6320
30 FRI	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, paediatrics	23-8300
31 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
6/1 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
2 MON	Tokunaga lin	Nishi-dori 149-1	Internal medicine, paediatrics	23-2017
3 TUE	Morimoto Jibi Inkoka	Kamiyamanashi 1-8-6	Otolaryngology, paediatrics	30-1100
4 WED	Shimura Naika lin	Kuno 1973-3	Internal medicine, pulmonology, paediatrics	44-1159
5 THU	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, cardiology	41-3000
6 FRI	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, gastroenterology, cardiology, rheumatology	49-1331
7 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
8 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
9 MON	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
10 TUE	Tanaka Junkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, cardiology	41-0810
11 WED	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
12 THU	Kurebayashi Naika Junkanki Naika lin	Kasui-no-mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
13 FRI	Asaba lin	Asaba 1767-1	Internal medicine, gastroenterology	23-6320
14 SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			
15 SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131

Edited & Published by

編集・発行

Fukuroi City Hall, Intercultural Affairs Division, Intercultural Affairs Section

(Fukuroi Shiyakusho, Tabunka Kyosei Suishin-ka, Tabunka Kyosei-kakari)

袋井市役所 多文化共生推進課多文化共生係

TEL 0538-44-3138

Orientation Video for Foreign Residents – Living in Fukuroi

Foreign Resident Consultation Desk



Please check out this video made by the city with helpful information about living in Fukuroi on **YouTube**.



We provide consultations for Japanese language study, education and work etc. Available in English.

TEL: (0538) 43 - 8070

Location: Fukuroi International Exchange Center (Araya 1-1-15)